



COSCO Pacific Limited  
中遠太平洋有限公司

(Incorporated in Bermuda with limited liability)  
(註冊實地於百慕大之有限公司)

## 目錄

<b>中期業績</b>	1
簡明綜合損益帳	1
簡明綜合資產負債表	2
簡明綜合現金流量表	3
簡明綜合權益變動表	4
簡明中期帳目附註	5
<b>中期股息</b>	21
<b>暫停辦理股份過戶登記</b>	21
<b>管理層討論及分析</b>	21
業務回顧	21
財務狀況	23
財務管理	24
業務經營情況分析	25
新發展	29
僱員及薪酬政策	30
<b>董事的權益</b>	31
<b>購股權</b>	32
<b>主要股東的權益</b>	34
<b>審核委員會</b>	35
<b>企業管治</b>	35
<b>購買、出售或贖回上市股份</b>	35
<b>投資者關係</b>	36
<b>展望</b>	36

## 中期業績

中遠太平洋有限公司(「本公司」或「中遠太平洋」)董事會欣然提呈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至2003年6月30日止6個月中期報告，包括簡明帳目。本中期報告已由本公司審核委員會審閱。本集團截至2003年6月30日止6個月的綜合損益帳、綜合現金流量表和綜合權益變動表以及本集團於2003年6月30日的綜合資產負債表全為未經審核的簡明報表。上述報表連同若干附註說明載於本報告第1頁至第20頁。

### 簡明綜合損益帳

截至2003年6月30日止6個月

	附註	未經審核	
		截至6月30日止6個月	
		2003 千美元	2002 千美元 (已重列)
營業額	2	125,756	116,004
銷售成本		(55,030)	(50,723)
毛利		70,726	65,281
其他收入		14,422	10,139
行政開支		(12,621)	(11,272)
其他營業開支(淨額)		(11,161)	(9,498)
經營溢利	3	61,366	54,650
財務費用	4	(7,331)	(8,090)
經營溢利扣除財務費用		54,035	46,560
應佔下列公司溢利減虧損			
– 共控實體		3,404	4,925
– 聯營公司		28,663	27,176
除稅前溢利		86,102	78,661
稅項	5	(11,473)	(7,981)
除稅後溢利		74,629	70,680
少數股東權益		(1,021)	(837)
股東應佔溢利		73,608	69,843
撥入其他儲備		(946)	(662)
中期股息	6	37,986	30,278
每股盈利			
每股基本盈利	7	3.4284美仙	3.2556美仙
每股攤薄盈利	7	3.4272美仙	不適用

簡明綜合資產負債表  
於2003年6月30日

	附註	未經審核 於2003年 6月30日 千美元	於2002年 12月31日 千美元 (已重列)
非流動資產			
固定資產	8	1,087,244	1,048,158
合營項目		42,549	46,052
聯營公司		275,727	284,570
投資證券		56,973	66,876
應收融資租約帳款		4,894	197
有限制銀行存款	10	9,835	7,817
遞延稅項資產		329	262
		<u>1,477,551</u>	<u>1,453,932</u>
流動資產			
存貨		2,621	2,648
貿易及其他應收帳款	9	69,726	56,152
預繳稅款		43	65
應收融資租約帳款的即期部份		1,452	2,696
定期存款	10	103,840	202,224
銀行結餘及現金	10	31,225	26,080
		<u>208,907</u>	<u>289,865</u>
流動負債			
貿易及其他應付帳款	11	67,903	36,999
無抵押短期銀行貸款		—	482
長期負債的即期部份	13	166,150	209,707
應付稅款		992	817
		<u>235,045</u>	<u>248,005</u>
淨流動(負債)/資產		<u>(26,138)</u>	<u>41,860</u>
總資產減流動負債		<u>1,451,413</u>	<u>1,495,792</u>
資本來源：			
股本	12	27,533	27,533
股份溢價		560,057	560,057
其他儲備		8,368	7,284
保留溢利		643,304	608,628
擬派末期股息		—	49,546
已宣派中期股息	6	37,986	—
股東資金		<u>1,277,248</u>	<u>1,253,048</u>
少數股東權益		9,174	8,314
非流動負債			
遞延稅項負債		29,130	23,945
長期負債	13	135,861	210,485
		<u>1,451,413</u>	<u>1,495,792</u>

簡明綜合現金流量表  
截至2003年6月30日止6個月

	附註	未經審核	
		截至6月30日止6個月	
		2003 千美元	2002 千美元
經營業務所得現金淨額		96,170	106,920
投資活動所耗現金淨額		(13,213)	(15,928)
融資活動所耗現金淨額		(176,196)	(106,809)
現金及等同現金項目之減少淨額		(93,239)	(15,817)
於1月1日的現金及等同現金項目		228,304	245,935
於6月30日的現金及等同現金項目	10	135,065	230,118
現金及等同現金項目結餘分析：			
定期存款		103,840	220,127
銀行結餘及現金		31,225	9,991
		135,065	230,118

簡明綜合權益變動表  
截至2003年6月30日止6個月

未經審核  
截至6月30日止6個月

	2003 千美元	2002 千美元 (已重列)
於1月1日的股東資金，如先前列報	1,287,902	1,200,294
遞延稅項會計政策的變動(附註1)	(34,854)	(22,483)
已重列於1月1日的股東資金	1,253,048	1,177,811
佔一共控實體資本儲備的份額	—	8
投資一聯營公司所產生的匯兌儲備	138	—
租賃土地及樓房減值損失撥歸其他物業的重估儲備	—	(165)
綜合損益帳未確認的收益／(虧損)淨額	138	(157)
股東應佔溢利	73,608	69,843
已派2002/2001年年度末期股息	(49,546)	(38,536)
因行使購股權而發行股份	—	2,052
於6月30日的股東資金	1,277,248	1,211,013

## 簡明中期帳目附註

### 1. 編製基準及主要會計政策

未經審核綜合簡明中期帳目（「簡明中期帳目」）乃根據香港會計師公會發出的會計實務準則（「會計準則」）第25號「中期財務報告」及香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）附錄16的規定而編製。簡明中期帳目應與2002年年度帳目一併閱讀。

本集團經採納香港會計師公會就2003年1月1日或其後起的會計期所發出的新修訂會計準則第12號「所得稅」後，已修訂本集團一項會計政策。除此以外，簡明中期帳目與截至2002年12月31日止年度的帳目，均採用一致的會計政策和編算方法。

以下為本集團會計政策的變動以及採用新修訂會計準則第12號的影響：

遵照新修訂的會計準則第12號，遞延稅項按資產及負債的稅基與兩者在帳目的帳面值之間出現的短暫性差額以負債法全數撥備。遞延稅項以結算日前已公佈或大體上已制定的稅率釐定。

遞延稅項資產於未來可能有溢利計稅而短暫性差額可按此加以運用時予以確認。

遞延稅項於投資附屬公司、合營項目及聯營公司出現短暫性差額時予以撥備，惟短暫性差額的消失時間可加以控制及短暫性差額可能會在可見將來消失的情況除外。

以往年度，遞延稅項在預計某項負債或資產於可見將來須支付或可收回時就應課稅溢利與帳列溢利之間的時差按現行稅率予以撥備。採用經修訂會計準則第12號是會計政策上的一項修訂，此項修訂具追溯性，為符合已修訂的政策，過去呈列的比較數字已予重列。

首次採用經修訂的會計準則第12號導致截至2002年6月30日止6個月的股東應佔溢利減少3,073,000美元，以及於2002年及2003年1月1日的期初保留溢利分別減少22,483,000美元及34,854,000美元。

## 2. 營業額及分類資料

### (a) 基本列報方式－業務分類

#### 分類營業額及業績

	截至2003年6月30日止6個月					總額 千美元
	集裝箱 租賃 千美元	集裝箱 碼頭及 相關業務 千美元	銀行 業務 千美元	其他 業務 千美元	公司 本部 千美元	
營業額						
－總收入	116,526	9,268	—	—	—	125,794
－分類間銷售	—	(38)	—	—	—	(38)
對外銷售額	<u>116,526</u>	<u>9,230</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>125,756</u>
分類業績	47,835	8,541	—	—	—	56,376
未攤分費用						
－公司開支淨額	—	—	—	—	(2,844)	(2,844)
－公司利息收入	—	—	—	—	503	503
經營溢利／(虧損)						
扣除財務費用	<u>47,835</u>	<u>8,541</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>(2,341)</u>	<u>54,035</u>
應佔下列公司						
溢利減虧損						
－共控實體	—	16	—	3,388	—	3,404
－聯營公司	—	24,445	4,218	—	—	28,663
除稅前溢利						86,102
稅項						(11,473)
除稅後溢利						74,629
少數股東權益						(1,021)
股東應佔溢利						<u>73,608</u>



## 2. 營業額及分類資料(續)

### (a) 基本列報方式－業務分類(續)

#### 分類營業額及業績(續)

	截至2002年6月30日止6個月(已重列)					總額 千美元
	集裝箱 租賃 千美元	集裝箱 碼頭及 相關業務 千美元	銀行 業務 千美元	其他 業務 千美元	公司 本部 千美元	
營業額						
對外銷售額	107,558	8,446	—	—	—	116,004
分類業績	41,628	5,918	—	—	—	47,546
未攤分費用						
— 公司開支淨額	—	—	—	—	(1,936)	(1,936)
— 公司財務費用	—	—	—	—	(384)	(384)
— 公司利息收入	—	—	—	—	1,334	1,334
經營溢利／(虧損)						
扣除財務費用	41,628	5,918	—	—	(986)	46,560
應佔下列公司						
溢利減虧損						
— 共控實體	—	1,593	—	3,332	—	4,925
— 聯營公司	—	22,733	4,443	—	—	27,176
除稅前溢利						78,661
稅項						(7,981)
除稅後溢利						70,680
少數股東權益						(837)
股東應佔溢利						69,843

## 2. 營業額及分類資料(續)

### (a) 基本列報方式－業務分類(續)

#### 分類資產、負債及其他資料

於2003年6月30日	集裝箱 租賃 千美元	集裝箱 碼頭及 相關業務 千美元	銀行 業務 千美元	其他 業務 千美元	公司 本部 千美元	總額 千美元
分類資產	1,191,081	50,081	—	—	—	1,241,162
合營項目	(5,377)	24,589	—	23,337	—	42,549
聯營公司	—	120,307	155,420	—	—	275,727
投資證券	—	56,973	—	—	—	56,973
未分配資產						70,047
總資產						<u>1,686,458</u>
分類負債	(389,638)	(8,300)	—	—	—	(397,938)
少數股東權益	—	(9,174)	—	—	—	(9,174)
未分配負債						(2,098)
總負債						<u>(409,210)</u>
資本開支	100,273	162	—	—	1,572	102,007
折舊及攤銷	45,810	582	—	—	126	46,518
於損益帳確認的 減值損失	2,598	—	—	—	—	2,598
其他非現金支出	884	2,239	—	—	2	3,125

## 2. 營業額及分類資料(續)

### (a) 基本列報方式－業務分類(續)

#### 分類資產、負債及其他資料(續)

	集裝箱 租賃 千美元	集裝箱 碼頭及 相關業務 千美元	銀行 業務 千美元	其他 業務 千美元	公司 本部 千美元	總額 千美元
<b>於2002年12月31日(已重列)</b>						
分類資產	1,140,061	34,672	—	—	—	1,174,733
合營項目	(4,754)	24,576	—	26,230	—	46,052
聯營公司	—	128,497	156,073	—	—	284,570
投資證券	—	66,876	—	—	—	66,876
未分配資產						<u>171,566</u>
總資產						<u>1,743,797</u>
分類負債	(471,349)	(8,890)	—	—	—	(480,239)
少數股東權益	—	(8,314)	—	—	—	(8,314)
未分配負債						<u>(2,196)</u>
總負債						<u>(490,749)</u>
資本開支	155,314	1,294	—	—	113	156,721
折舊及攤銷	86,230	1,173	—	—	279	87,682
確認於以下帳目的						
減值損失						
— 損益帳	15,997	—	—	—	—	15,997
— 其他物業重估						
儲備	165	—	—	—	—	165
其他非現金支出	<u>2,531</u>	<u>3,280</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>5</u>	<u>5,816</u>

### (b) 輔助列報方式－地區分類

根據營業租約或融資租約出租的集裝箱，其移動情況由租用人滙報得知，除非集裝箱受租約條款或安全問題限制移動，否則本集團無法控制集裝箱的位置變動。因此本集團難以按地區呈報分類資料。

集裝箱碼頭及相關業務、其他業務及公司本部活動均在香港及中國內地進行，銀行業務則主要在香港進行。

### 3. 經營溢利

經營溢利已計入及扣除下列各項：

	截至6月30日止6個月	
	2003 千美元	2002 千美元
<i>計入</i>		
來自非上市投資項目的股息收入	7,511	5,003
出售存貨	5,909	3,347
利息收入	977	1,763
呆壞帳撥回	941	415
<i>扣除</i>		
折舊及攤銷	46,518	42,608
已出售存貨的成本	7,385	4,241
集裝箱減值損失	2,598	4,117
出售非上市投資虧損	2,192	—
呆壞帳撥備	1,238	707
投資物業重估虧絀	90	233
就借予接受投資公司的貸款作出撥備	—	1,862
租賃土地及樓房減值損失	—	941
存貨撥備	—	137

### 4. 財務費用

	截至6月30日止6個月	
	2003 千美元	2002 千美元
<i>利息開支</i>		
— 銀行貸款	2,365	5,695
— 須於五年內全數償還的其他貸款	1,020	1,298
— 無須於五年內全數償還的其他貸款	177	248
— 由附屬公司少數股東借出而須於五年內全數償還的貸款	41	57
利率掉期合約的虧損	1,407	559
其他附帶借貸費用	2,321	233
	7,331	8,090

## 5. 稅項

	截至6月30日止6個月	
	2003 千美元	2002 千美元 (已重列)
本公司及附屬公司		
當期稅項		
– 香港利得稅	195	112
– 中國內地稅項	345	126
– 海外稅項	39	59
– 往年剩餘稅項準備	—	(13)
	<u>579</u>	<u>284</u>
遞延稅項	<u>5,118</u>	<u>3,253</u>
	<u>5,697</u>	<u>3,537</u>
應佔下列公司稅項：		
共控實體		
當期稅項		
– 中國內地稅項	406	568
聯營公司		
當期稅項		
– 香港利得稅	3,976	3,734
– 中國內地稅項	412	322
遞延稅項	<u>982</u>	<u>(180)</u>
	<u>5,776</u>	<u>4,444</u>
	<u>11,473</u>	<u>7,981</u>

香港利得稅根據期內估計應課稅溢利按稅率17.5% (2002年：16.0%) 撥出準備。本集團大部分溢利並非產生或源自香港，故此本集團該部分溢利毋須繳納香港利得稅。

在中國內地從事集裝箱碼頭業務的一家附屬公司之利得稅乃根據期內估計應課稅溢利按實質稅率15.0% (2002年：7.5%) 計算。該附屬公司在中國內地直至2002年止之過去五年內就企業所得稅之15%稅率享有50%寬減。

## 5. 稅項(續)

海外利得稅乃根據期內估計應課稅溢利按本集團經營業務所在國家的適用稅率計算。

中華人民共和國(「中國」)國家稅務局於1993年3月12日發出通知(國稅法(1993)第49號)，向經營國際運輸業的外資集裝箱租賃公司作出暫行規定，豁免彼等就租金收益繳納所得稅，故本集團的集裝箱租賃溢利獲豁免繳納中國內地所得稅。

中國國家稅務局於1997年3月14日發出通知(國稅法(1997)第35號)，向在中國內地出租集裝箱賺取租金及利息收入但並無在中國內地設有辦事處的外資企業作出規定，豁免彼等就該等租金及利息收入繳納營業稅，故本集團的有關收入亦獲豁免繳納該稅項。

## 6. 中期股息

已宣派2003年中期股息每股普通股1.769美仙  
(2002年：1.410美仙)

截至6月30日止6個月	
2003 千美元	2002 千美元
<u>37,986</u>	<u>30,278</u>

董事會於2003年9月22日召開的會議上宣佈派發中期股息每股普通股13.8港仙(1.769美仙)。此項已宣派股息在簡明中期帳目內並不列為應派股息，而是列為截至2003年12月31日止年內的保留溢利分配。

## 7. 每股盈利

### (a) 每股基本盈利

截至2003年6月30日止6個月內之每股基本盈利按本集團的股東應佔溢利73,608,000美元(2002年：69,843,000美元)及期內已發行普通股的加權平均數2,147,012,298股(2002年：2,145,292,475股)計算。

### (b) 每股攤薄盈利

截至2003年6月30日止6個月內之每股攤薄盈利按股東應佔溢利73,608,000美元及期內已發行普通股2,147,012,298股的加權平均數，加上假設尚未行使其攤薄效應之購股權被行使而視為無需代價發行之746,795股普通股的加權平均數計算。

由於截至2002年6月30日尚未行使的購股權的行使價高於上一期間本公司股份的平均市價，故對截至2002年6月30日止6個月的每股普通股盈利並無攤薄影響。

## 8. 固定資產

截至2003年6月30日止6個月內，本集團購入金額為102,007,000美元(2002年：86,271,000美元)的固定資產，並出售帳面淨值為13,715,000美元(2002年：5,002,000美元)的固定資產。

## 9. 貿易及其他應收帳款

本集團給予客戶30日至90日信貸期。

於2003年6月30日，第三方(經扣除撥備)、同系附屬公司及有關連公司結欠的貿易帳款結餘的帳齡分析如下：

	於2003年 6月30日 千美元	於2002年 12月31日 千美元
30日內	29,078	27,507
31－60日	19,227	17,141
61－90日	13,927	2,403
超過90日	1,249	982
列入貿易及其他應收帳款的款項	<u>63,481</u>	<u>48,033</u>

## 10. 現金及等同現金項目

	於2003年 6月30日 千美元	於2002年 12月31日 千美元
定期存款、銀行結餘及現金合計(註a)	144,900	236,121
列入非流動資產的有限制銀行存款(註b)	(9,835)	(7,817)
	<u>135,065</u>	<u>228,304</u>
其中：		
定期存款	103,840	202,224
銀行結餘及現金	31,225	26,080
	<u>135,065</u>	<u>228,304</u>

註：

- (a) 現金及等同現金項目22,273,000美元(2002年12月31日：39,427,000美元)由本集團在實施外匯管制的中國所經營的若干附屬公司持有。
- (b) 有限制銀行存款為貸款銀行作為向本集團批出借貸融資的還款抵押，這些存款僅供有關的銀行借貸融資作抵押用途。

## 11. 貿易及其他應付帳款

以下為本集團應付予第三方、同系附屬公司、附屬公司少數股東及共控實體以及有關連公司的貿易帳款結餘的帳齡分析：

	於2003年 6月30日 千美元	於2002年 12月31日 千美元
30日內	8,502	6,409
31－60日	16,626	3,791
61－90日	9,617	1,842
超過90日	6,043	1,519
	<u>40,788</u>	<u>13,561</u>
列入貿易及其他應付帳款的款項	35,464	8,807
列入合營項目的款項	5,324	4,754
	<u>40,788</u>	<u>13,561</u>

## 12. 股本

	於2003年 6月30日 千美元	於2002年 12月31日 千美元
法定股本：		
3,000,000,000股每股面值0.10港元普通股 (2002年12月31日：3,000,000,000股)	<u>38,462</u>	<u>38,462</u>
已發行及繳足股本：		
2,147,012,298股每股面值0.10港元普通股 (2002年12月31日：2,147,012,298股)	<u>27,533</u>	<u>27,533</u>

期內本公司的已發行股本並無變動。



## 12. 股本(續)

### (a) 購股權

根據本公司股東於1994年11月30日採納的購股權計劃(「1994年購股權計劃」)授出的購股權於期內發生的變動載列如下：

類別	行使價 港元	購股權數目			
		於2003年 1月1日 尚未行使	於期內 行使	於期內 失效	於2003年 6月30日 尚未行使
董事	5.53	3,000,000	—	—	3,000,000
	8.80	5,000,000	—	—	5,000,000
持續合約僱員	5.53	80,000	—	—	80,000
	8.80	6,800,000	—	(1,200,000)	5,600,000

- (b) 於本公司在2003年5月23日舉行的股東特別大會上，本公司股東批准採納新的購股權計劃(「2003年購股權計劃」)，是項計劃符合上市規則的新規定，同時終止1994年購股權計劃，因而不可再根據1994年購股權計劃的條款授出購股權，但1994年購股權計劃的條款在其他各個方面仍具十足效力和作用。

自採納2003年購股權計劃以來，本公司並無於期內根據該計劃授出購股權。

## 13. 長期負債

### 貸款

有抵押(註c)

無抵押

已列入流動負債且於一年內到期的欠款

於2003年 6月30日 千美元	於2002年 12月31日 千美元
158,832	156,578
143,179	263,614
<b>302,011</b>	420,192
(166,150)	(209,707)
<b>135,861</b>	<b>210,485</b>

### 13. 長期負債(續)

(a) 上述貸款分析如下：

	於2003年 6月30日 千美元	於2002年 12月31日 千美元
須於五年內全數償還		
銀行貸款	146,961	223,599
其他貸款	153,846	140,000
附屬公司少數股東貸款	1,204	1,445
	<u>302,011</u>	<u>365,044</u>
毋須於五年內全數償還		
銀行貸款	—	40,179
其他貸款	—	14,969
	<u>—</u>	<u>55,148</u>
	<u>302,011</u>	<u>420,192</u>

(b) 長期負債的到期償還日如下：

	於2003年 6月30日 千美元	於2002年 12月31日 千美元
銀行貸款		
一年內	23,535	66,937
第二年	26,440	64,464
第三至第五年(包括首尾兩年)	96,986	124,342
五年以上	—	8,035
	<u>146,961</u>	<u>263,778</u>
附屬公司少數股東貸款		
一年內	241	482
第二年	482	482
第三至第五年(包括首尾兩年)	481	481
	<u>1,204</u>	<u>1,445</u>
其他貸款		
一年內	142,374	142,288
第二年	2,557	2,464
第三至第五年(包括首尾兩年)	8,915	8,590
五年以上	—	1,627
	<u>153,846</u>	<u>154,969</u>
	<u>302,011</u>	<u>420,192</u>

### 13. 長期負債(續)

- (c) 金額為158,832,000美元(2002年12月31日:156,578,000美元)之有抵押銀行貸款及其他貸款乃以本集團某些集裝箱作抵押;而其中金額為144,984,000美元(2002年12月31日:141,609,000美元)的貸款亦以集裝箱租賃協議及有關租金收入的轉讓,以及某些附屬公司的其他資產和股份作為抵押。

金額約為1,373,000美元(2002年12月31日:1,566,000美元)的銀行貸款乃由一家附屬公司的少數股東作出擔保。

### 14. 或然負債

於2003年6月30日及2002年12月31日,本集團並無重大或然負債。

### 15. 資本承擔

	於2003年 6月30日 千美元	於2002年 12月31日 千美元
已核准但未訂約		
– 集裝箱	15,876	155,977
– 其他固定資產	1,423	—
	<u>17,299</u>	<u>155,977</u>
已訂約但未撥備		
– 集裝箱	54,025	468
– 投資	19,730	76,086
	<u>73,755</u>	<u>76,554</u>

### 16. 資產負債表無列出的衍生工具

本集團利用利率掉期合約管理利率風險。此等工具僅用以減低或消除與本集團借貸有關的利率風險,而並非用作買賣或投機。

截至2003年6月30日,未到期利率掉期合約的名義本金為100,000,000美元(2002年12月31日:100,000,000美元)。

截至2003年6月30日,未到期利率掉期合約的定息率介乎每年3.88%至4.90%之間(2002年12月31日:3.88%至4.90%)。

## 17. 有關連人士交易

茲將重大有關連人士交易概要如下，該等交易均在本集團日常業務中進行：

	截至6月30日止6個月	
	2003 千美元	2002 千美元
來自一同系附屬公司之集裝箱租金收入(註a)	64,959	67,234
本集團一聯營公司向其一家同系附屬公司提供 集裝箱碼頭服務所得收入(註b)	27,571	33,363
來自同系附屬公司之處理及儲存費收入(註c)	3,354	3,654
來自同系附屬公司運輸費淨收入(註c)	1,080	881
收取一聯營公司管理費收入(註d)	1,282	1,282
向一同系附屬公司收取集裝箱碼頭處理及 儲存費收入(註e)	673	686
向以下公司購買集裝箱(註f)		
– 最終控股公司的聯營公司	(36,471)	(24,943)
– 本集團的共控實體	(7,157)	(9,732)
集裝箱運費付予(註g)		
– 最終控股公司的聯營公司	(635)	(1,098)
– 本集團的共控實體	(106)	(178)
向一家同系附屬公司支付經批准持續維修計劃費(註h)	(1,100)	(1,100)

註：

- (a) 本集團與中國遠洋運輸(集團)總公司(「中遠集團總公司」)的附屬公司中遠集裝箱運輸有限公司(「中遠集運」)進行集裝箱租賃交易。中遠集團總公司乃本公司的最終控股公司。集裝箱租金乃按照本集團與中遠集運所訂立的協議條款收取。
- (b) 本集團之聯營公司中遠一國際貨櫃碼頭(香港)有限公司(「中遠一國際貨櫃碼頭」)，為中遠集運輸往香港八號貨櫃碼頭(東)的貨物提供處理及儲存服務。中遠一國際貨櫃碼頭收取的服務費，乃根據其與中遠集運所訂立的協議條款收取。
- (c) 向同系附屬公司收取的處理費、儲存費及運輸費均按照雙方訂定的條款收費。
- (d) 期內，本集團為中遠一國際貨櫃碼頭提供顧問及管理服務，雙方同意本集團收取管理年費20,000,000港元(2002年：20,000,000港元)。

## 17. 有關連人士交易 (續)

- (e) 期內，本集團為一家同系附屬公司運往張家港碼頭的貨物提供處理及儲存服務。本集團收取的服務費乃參照中國交通部訂定的收費釐定。
- (f) 向中遠集團總公司的聯營公司及本集團之共控實體購買集裝箱均在本集團的正常業務過程中進行，並按照雙方訂立的協議所載條款進行。
- (g) 期內，本集團向中遠集團總公司某些聯營公司及本集團的共控實體分別支付635,000美元(2002年：1,098,000美元)及106,000美元(2002年：178,000美元)的集裝箱運費，作為彼等為本集團提供集裝箱調運服務的費用。
- (h) 本集團同意向中遠集運支付年度經批准持續維修計劃費2,200,000美元(2002年：2,200,000美元)。

## 18. 結算日後事項

以下為於2003年6月30日後直至本報告日期內的重大事項：

- (a) 於2003年7月18日，本集團與一獨立第三方訂立協議，以44,200,000美元購買青島前灣集裝箱碼頭有限責任公司(「前灣碼頭公司」)20%股權。前灣碼頭公司乃於中國大陸成立，主要業務乃於青島經營碼頭業務。於2003年7月21日，前灣碼頭公司與其一名股東(「該股東」)訂立一組協議，向該股東購買若干項固定資產及徵求該股東給予其若干項港口設施的特許使用權，為期30年。為向前灣碼頭公司提供足夠的資金購買這些資產和特許權，本集團承諾以股東貸款的形式向前灣碼頭公司注入約138,611,000美元。截至簡明中期帳目獲通過當日，上述各項交易尚未完成。
- (b) 本公司與新加坡港務集團於2003年8月30日簽署一項框架性協議，雙方同意成立一家合資公司，分兩個階段經營新加坡港區內2個集裝箱泊位，每個泊位設計吞吐能力為每年500,000標準箱。
- (c) 本公司已委託三家投資銀行作為聯席帳簿管理人，擬安排發行約300,000,000美元10年期定息債券，該債券將根據1933年美國證券法S條例於美國以外地區發售。資金將主要作為未來投資碼頭及再融資用途。取決於市場環境，預期發行工作可在2003年10月或之前完成。

## 18. 結算日後事項(續)

- (d) 本公司的全資附屬公司－中遠太平洋物流有限公司(「中遠太平洋物流」)於2003年9月22日與中遠集團總公司簽署協議，在完成若干先決條件後進行增資及股權轉讓以收購中遠集團總公司全資擁有的中國遠洋物流公司(「中遠物流」)49%的股權，總共作價為人民幣1,180,410,000元(約142,769,000美元)，此外，若中遠物流及其附屬公司在2003年12月31日止年度完成的備考合併淨利潤超過人民幣200,000,000元(約24,190,000美元)，中遠太平洋物流則同意向中遠集團總公司額外支付人民幣50,000,000元(約6,047,000美元)。中遠物流及其附屬公司從事的業務包括船務代理、貨運代理、第三方物流和支援服務等。

## 中期股息

董事會宣佈派發截至2003年6月30日止6個月的中期現金股息每股13.8港仙（2002年：每股11.0港仙）。中期股息將於2003年10月23日派予於2003年10月16日名列本公司股東名冊的股東。

## 暫停辦理股份過戶登記

本公司將於2003年10月13日（星期一）至2003年10月16日（星期四），包括首尾兩天在內，暫停辦理股份過戶登記。為確保享有中期股息的權利，所有過戶文件連同有關股票，最遲須於2003年10月10日（星期五）下午4時30分前送達本公司的香港股份過戶登記處秘書商業服務有限公司，地址為香港灣仔告士打道56號東亞銀行港灣中心地下，以便辦理過戶登記手續。

## 管理層討論及分析

### 業務回顧

#### 業績整體分析

截至2003年6月30日止6個月之股東應佔溢利為73,608,000美元，與去年同期69,843,000美元比較，上升5.4%。每股盈利為3.4284美仙，去年同期為3.2556美仙。由於期內採納經修訂的會計準則第12號，有關遞延稅項的會計政策改動導致就截至2003年6月30日止6個月作出淨遞延稅項支出撥備6,100,000美元（2002年同期：3,073,000美元）。期內，非典型肺炎爆發影響個別地區的經濟發展，但對本集團影響輕微，本集團的集裝箱租賃業務及集裝箱碼頭業務均有理想表現。

### 財務分析

2003年上半年營業額為125,756,000美元（2002年同期：116,004,000美元），上升8.4%，主要增幅來自集裝箱租賃業務，其營業額為116,526,000美元（2002年同期：107,558,000美元），增長8.3%。期內總箱量上升至755,043標準箱（2002年同期：669,265標準箱），增加12.8%。張家港永嘉集裝箱碼頭有限公司因吞吐量增長15.6%至123,689標準箱，營業額上升21.2%至4,581,000美元（2002年同期：3,780,000美元）；集裝箱處理及儲存業務營業額為4,649,000美元（2002年同期：4,666,000美元）。

銷售成本主要包括折舊、堆場租金、調運費及維修費用，上半年銷售成本為55,030,000美元(2002年同期：50,723,000美元)，增加4,307,000美元；其中折舊增加3,855,000美元，佔銷售成本的82.4%(2002年同期：81.8%)。期內，本集團策略性地從歐洲及美洲調回集裝箱以滿足亞洲市場的需求，因此調運費開支比去年同期增加1,363,000美元。

其它收入增加4,283,000美元。主要增幅來自蛇口集裝箱碼頭有限公司於期內宣派2003年上半年股息2,191,000美元(2002年同期：無)及增加出售本公司的同系附屬公司—中遠集裝箱運輸有限公司(「中遠集運」)退回的約滿舊箱。期內利息收入減少786,000美元，而來自鹽田國際集裝箱碼頭有限公司的股息為5,135,000美元(2002年同期：5,003,000美元)。

行政開支比2002年同期增加12.0%至12,621,000美元(2002年同期：11,272,000美元)，期內本集團加大對新項目的推廣力度，因此人力資源費用及市場推廣費用有較大增幅。

其它營業開支淨額方面，上半年開支淨額為11,161,000美元(2002年同期：9,498,000美元)，期內出售約滿舊箱的帳面價值增加3,144,000美元，固定資產減值撥備為2,598,000美元(2002年同期：5,058,000美元)，減少2,460,000美元。此外，本公司已於期內出售River Trade Terminal Holdings Limited(「香港內河碼頭」)的10%股權，產生虧損2,192,000美元，而在2002年上半年則為提供該項目的股東貸款提取撥備1,862,000美元。

期內財務費用減少9.4%。2003年上半年利率繼續處於低水平，而美國聯邦儲備局在2003年6月底再度調低利率0.25%。本集團平均借貸成本(包括利率掉期合約產生的虧損1,407,000美元(2002年同期：559,000美元))為3.03%(2002年同期：3.52%)，而平均借款額減低至330,458,000美元(2002年同期：445,882,000美元)。

共控實體提供的溢利貢獻為3,404,000美元(2002年同期：4,925,000美元)，減少30.9%。上海中集遠東集裝箱有限公司、天津中集北洋集裝箱有限公司、上海中遠關西塗料化工有限公司(前稱：上海關西塗料化工有限公司)及天津中遠關西塗料化工有限公司(前稱：天津關西塗料化工有限公司)的溢利貢獻有所增加。但上海中集冷藏箱有限公司由於銷售量及箱價下跌和原料成本上升，利潤減少。青島遠港國際集裝箱碼頭有限公司從2003年起由處理外貿集裝箱改為處理青島港的內貿集裝箱業務，上半年的吞吐量減少，錄得較輕微利潤。



聯營公司在期內為本集團提供之溢利貢獻為28,663,000美元(2002年同期:27,176,000美元),溢利貢獻增加,主要由於本集團佔20%股權的上海浦東國際集裝箱碼頭有限公司(「上海浦東國際碼頭」)已於2003年3月開業,吞吐量及業績均有理想表現。中遠-國際貨櫃碼頭(香港)有限公司(「中遠-國際貨櫃碼頭」)吞吐量上升4.6%,溢利貢獻為17,775,000美元(2002年同期:17,697,000美元)。而上海集裝箱碼頭有限公司因吞吐量上升23.9%,溢利貢獻有理想表現。廖創興銀行有限公司期內之溢利貢獻為4,218,000美元(2002年同期:4,443,000美元)。而本集團的聯營公司雙橋發展有限公司已於2002年上半年出售上海逸仙路項目,因此期內未有為本集團提供溢利貢獻(2002年同期:1,500,000美元)。

期內稅項總額為11,473,000美元(2002年同期:7,981,000美元)。依照經修訂的會計準則第12號的規定,本集團對遞延稅項資產及負債均作出撥備。上半年淨遞延稅項撥備為6,100,000美元,而2002年同期經重列後為3,073,000美元。

## 財務狀況

### 資產及負債

於2003年6月30日,在綜合資產負債表的遞延稅項資產結餘為329,000美元(2002年12月31日:262,000美元)及遞延稅項負債結餘為29,130,000美元(2002年12月31日:23,945,000美元)。

總資產為1,686,458,000美元(2002年12月31日:1,743,797,000美元)。總負債及少數股東權益為409,210,000美元(2002年12月31日:490,749,000美元)。淨資產值為1,277,248,000美元,較2002年年底上升1.9%。每股淨資產值為4.64港元,與去年底比較上升1.9%。

本集團現金結餘為144,900,000美元(2002年12月31日:236,121,000美元)。未償還借款總額為302,011,000美元(2002年12月31日:420,674,000美元);期內本集團提前歸還未到期銀團貸款120,000,000美元以減低利息支出。因此現金結餘及未償還借款總額均有所下降。淨負債股東權益比率為12.3%(2002年12月31日:14.7%),而利息盈利率增加至18.2倍,去年同期為11.0倍。

本集團把帳面淨值293,561,000美元(2002年12月31日:278,378,000美元)之若干固定資產及銀行存款9,835,000美元(2002年12月31日:7,817,000美元)給予銀行及金融機構作抵押,以獲取合共158,832,000美元(2002年12月31日:156,578,000美元)之借款。

## 現金流量

期內，經營業務所得現金淨額為96,170,000美元（2002年同期：106,920,000美元）。本集團在期內加大發展力度，支付45,908,000美元投資於上海浦東國際碼頭20%權益及63,533,000美元購買新集裝箱。本集團於期內提用共19,768,000美元的貸款額（2002年同期：18,467,000美元），而償還借款為138,431,000美元（2002年同期：80,966,000美元）。

## 或然負債

於2003年6月30日及2002年12月31日，本集團並無重大或然負債。

## 財務管理

### 融資工作

期內，本集團完成一項重大融資工作。本集團的一家附屬公司於2003年2月17日與銀團簽署一項175,000,000美元的貸款合約，為期5年，作為流動資金及再融資用途。是項融資除了獲得超額完成外，也取得十分優惠的條款，反映本集團強健的信貸能力及銀行界對本集團的支持。

截至2003年6月30日，本集團擁有已承諾但尚未提用之銀行貸款額度共277,960,000美元（2002年12月31日：96,329,000美元）。

### 匯率及利率風險管理

本集團借款主要以美元為單位，大部份借款用於集裝箱租賃業務，而集裝箱租賃業務之收入及支出大部份均為美元，故此匯率風險極低。

本集團嚴格控制金融衍生工具作對沖利率風險用途。於2003年6月30日，未到期之利率掉期合約的名義本金為100,000,000美元（2002年12月31日：100,000,000美元），而固定利率介乎每年3.88%至4.90%之間（2002年12月31日：3.88%至4.90%）。此外，本集團之固定利率借款為3,180,000美元（2002年12月31日：4,095,000美元）。上述利率掉期合約及固定利率借款安排，佔本集團借款總額34.2%（2002年12月31日：24.7%）。

## 債務分析

	2003年6月30日		2002年12月31日	
	美元	%	美元	%
按債務還款期劃分：				
在第一年內	166,150,000	55.0	210,189,000	50.0
在第二年內	29,479,000	9.8	67,410,000	16.0
在第三年內	32,914,000	10.9	67,839,000	16.1
在第四年內	41,176,000	13.6	31,314,000	7.5
在第五年內及以後	32,292,000	10.7	43,922,000	10.4
	<b>302,011,000</b>	<b>100.0</b>	<b>420,674,000</b>	<b>100.0</b>
按借款種類劃分：				
有抵押借款	158,832,000	52.6	156,578,000	37.2
無抵押借款	143,179,000	47.4	264,096,000	62.8
	<b>302,011,000</b>	<b>100.0</b>	<b>420,674,000</b>	<b>100.0</b>
按借款幣值劃分：				
美元借款	298,831,000	98.9	416,579,000	99.0
人民幣借款	3,180,000	1.1	4,095,000	1.0
	<b>302,011,000</b>	<b>100.0</b>	<b>420,674,000</b>	<b>100.0</b>

## 業務與投資風險管理

中遠太平洋在業務發展和投資風險的控制上採取積極穩健的策略。業務發展集中於其有專長的集裝箱租賃、碼頭以及物流業務，並且建立投資審批機制及制訂業務與投資經濟效益指標，並予以嚴格執行。董事會下已成立投資及戰略規劃委員會及公司風險控制委員會，以加強監督執行業務與投資風險管理。

## 業務經營情況分析

### 集裝箱租賃

期內，受惠於中國進出口貿易增長，本集團的集裝箱租賃業務增長較預期理想。截至2003年6月30日止，本公司全資附屬公司－佛羅倫貨箱控股有限公司所擁有及經營管理之集裝箱箱隊總箱量達755,043標準箱，比去年同期上升12.8%，箱隊規模佔全球市場約9.3%的份額（2002年同期：8.8%）。

本集團除為全球第七大集裝箱班輪公司－中遠集運主要提供10年期租箱服務外，亦為國際性租箱客戶（「國際性客戶」）提供長期及短期租箱服務。國際性客戶中包括全球性的大型船公司，首20位國際性客戶的租箱收入佔本集團國際性客戶的租箱收入總額約75.9%（2002年同期：71.2%）。客戶總數達183家（2002年同期：173家）。

於2003年6月30日，本集團租予中遠集運共306,763標準箱（2002年同期：325,129標準箱），佔總箱量40.6%（2002年同期：48.6%）；國際性客戶之箱量增加至448,280標準箱（2002年同期：344,136標準箱），佔總箱量59.4%（2002年同期：51.4%）。

### 箱隊分析

	2003年6月30日		2002年12月31日		2002年6月30日	
	中遠集運	國際性客戶	中遠集運	國際性客戶	中遠集運	國際性客戶
總箱量（標準箱）	306,763	448,280	329,028	378,862	325,129	344,136
– 乾貨箱佔	91.0%	95.1%	91.0%	94.5%	91.4%	94.1%
– 冷藏箱佔	8.1%	2.7%	7.9%	2.9%	7.5%	3.1%
– 特種箱佔	0.9%	2.2%	1.1%	2.6%	1.1%	2.8%

本集團在期內除購置新箱，也出售中遠集運約滿退回之舊箱。本集團之集裝箱箱隊平均箱齡為4.58年（2002年同期：4.47年）。

	2003年 標準箱	2002年 標準箱
截至1月1日止的總箱量	707,890	610,019
購買新箱	70,033	74,388
中遠集運約滿退回之舊箱		
– 總數	(22,038)	(11,576)
– 再出租	567	1,321
– 已出售及待出售	(21,471)	(10,255)
融資租約箱到期，轉為租客所擁有	(64)	(3,438)
全損耗之集裝箱	(1,345)	(1,449)
截至6月30日止的總箱量	<b>755,043*</b>	<b>669,265</b>

\* 包括為第三者管理的集裝箱5,216標準箱（2002年同期：無）

## 出租率

期內，出租予中遠集運之集裝箱出租率維持100%，而本集團的整體集裝箱平均出租率為95.1%（2002年同期：91.9%），仍高於業內約88%的平均數（2002年同期：約80%）。

## 舊箱處理

期內，中遠集運退回之約滿舊箱量為22,038標準箱（2002年同期：11,576標準箱），本集團出售之約滿舊箱為13,005標準箱（2002年同期：7,161標準箱），當中包括部份2002年12月31日或以前已退回而尚未出售之約滿舊箱共2,973標準箱（2002年同期：1,620標準箱），出售舊箱之虧損包括其他直接費用為2,289,000美元（2002年同期：1,912,000美元），出現虧損之主因是舊箱之帳面價值高於平均售箱價格。

## 集裝箱碼頭及相關業務

期內，由於中國對外貿易表現強勁，本集團之集裝箱碼頭及相關業務整體錄得較好表現。本集團持有權益之集裝箱碼頭之總吞吐量達8,334,461標準箱，比去年同期上升24.4%。根據權威航運研究機構德魯里的最新排名，中遠太平洋在世界十大碼頭經營商中名列第八。

碼頭吞吐量 (標準箱)	2003年上半年	2002年上半年	+ / -
中遠－國際貨櫃碼頭(香港)有限公司	702,457	671,331	+4.6%
香港內河碼頭	1,074,348	820,791	+30.9%
鹽田國際集裝箱碼頭有限公司	2,312,234	1,773,087	+30.4%
蛇口集裝箱碼頭有限公司	633,549	347,078	+82.5%
上海集裝箱碼頭有限公司	1,640,200	1,324,300	+23.9%
上海浦東國際集裝箱碼頭有限公司	999,643*	817,200*	+22.3%
張家港永嘉集裝箱碼頭有限公司	123,689	107,028	+15.6%
青島遠港國際集裝箱碼頭有限公司	128,858	267,347	-51.8%
大連港集裝箱股份有限公司	719,483	570,834	+26.0%
總吞吐量	8,334,461	6,698,996	+24.4%
中國內地碼頭總吞吐量	6,557,656	5,206,874	+25.9%

\* 該數字為上海外高橋碼頭一期分別在2002年及2003年上半年之吞吐量。上海浦東國際碼頭於2003年3月1日成立，並自該日起持有上海外高橋碼頭一期的經營權。

## 中遠－國際貨櫃碼頭(香港)有限公司

中遠太平洋擁有中遠－國際貨櫃碼頭50%權益。期內，中遠－國際貨櫃碼頭受惠於中國對外貿易增長，以及其致力為客戶提供優質的服務，客戶基礎得以鞏固及擴大。該碼頭2003年上半年之集裝箱吞吐量上升4.6%，共處理702,457標準箱（2002年同期：671,331標準箱），業務表現理想。

## 中國內地集裝箱碼頭

本集團持有權益之中國內地集裝箱碼頭期內處理之集裝箱總吞吐量合共達6,557,656標準箱，較去年同期上升25.9%。

## 上海浦東國際集裝箱碼頭有限公司

由本公司的全資附屬公司－中遠太平洋(中國)投資有限公司、上海外高橋保稅區港務公司、和記港口浦東有限公司和上實基建控股有限公司成立的上海浦東國際碼頭於2003年3月1日舉行開業儀式。

中遠太平洋(中國)投資有限公司以自有資金注資45,908,000美元，持有上海浦東國際碼頭20%的股權，該合資公司經營上海外高橋一期集裝箱碼頭。

上海外高橋一期集裝箱碼頭位於上海外高橋保稅區A區，地理位置優越，碼頭設施齊備，碼頭岸線全長900米，擁有3個泊位，可停靠大型集裝箱船。港區整個陸地面積500,000平方米，其中集裝箱堆場面積達238,000平方米。12家國際著名集裝箱班輪公司在此開通了16條集裝箱國際航線，並利用該碼頭作裝卸及處理集裝箱。2003年3月至6月內該碼頭處理集裝箱量達683,343標準箱，比2002年同期增長達21.4%。

## 香港內河碼頭

中遠太平洋為配合中遠集團船隊發展，於2003年6月全數出售其持有之香港內河碼頭10%權益，錄得2,192,000美元虧損。

## 集裝箱處理及堆存

本公司之全資附屬公司Plangreat Limited及其附屬公司從事集裝箱裝卸、堆存、維修及拖車運輸等服務，期內該公司及其附屬公司營業額達4,649,000美元（2002年同期：4,666,000美元）。

## 其他業務

期內，上海中集遠東集裝箱有限公司及天津中集北洋集裝箱有限公司產量錄得94.8%增長，上海中遠關西塗料化工有限公司和天津中遠關西塗料化工有限公司產量錄得47.7%增長，而上海中集冷藏箱有限公司產量則下跌4.8%，五家共控實體繼續為本集團提供盈利貢獻。

本集團持有20%權益之廖創興銀行有限公司於期內之稅前盈利貢獻為4,218,000美元，比去年同期下跌5.1%。

## 新發展

### 青島前灣集裝箱碼頭有限責任公司

中遠太平洋全資附屬公司－中遠碼頭(前灣)有限公司與青島港(集團)有限公司於2003年7月18日在北京簽署一項股權轉讓協議書，中遠碼頭(前灣)有限公司從青島港(集團)有限公司購買青島前灣集裝箱碼頭有限責任公司(「前灣碼頭公司」)20%權益。前灣碼頭公司經營青島前灣集裝箱碼頭二期3個泊位，2002年處理集裝箱量約800,000標準箱。

前灣碼頭公司於2003年7月21日在北京舉行合作協定簽字儀式，國務院總理溫家寶和英國首相布萊爾出席了簽字儀式。合作協議將合資範圍擴展至青島前灣集裝箱碼頭三期。青島前灣集裝箱碼頭三期已建成3個泊位，今年年底前還將有2個泊位投產，並且將於未來兩年再完成興建3個新泊位。三期工程全部完工後，前灣碼頭公司將擁有11個泊位，岸線總長3,400米左右，堆場總面積約2,250,000平方米，泊位水深達負17.5米，可以接納載箱量達10,000標準箱的超大型集裝箱船，年集裝箱通過能力可達6,500,000標準箱以上。

中遠碼頭(前灣)有限公司將以約180,000,000美元投資於前灣碼頭公司共11個泊位之項目。

### 中遠－新港有限公司

中遠太平洋與新加坡港務集團於2003年8月30日簽署一項合作框架性協議，雙方同意成立一家合資公司，分兩個階段經營新加坡港區內2個集裝箱泊位，每個泊位設計吞吐能力為每年500,000標準箱。

## 中國遠洋物流有限公司

本公司的全資附屬公司 — 中遠太平洋物流有限公司（「中遠太平洋物流」）於2003年9月22日與中國遠洋運輸（集團）總公司（「中遠集團總公司」）簽署協議，在完成若干先決條件後進行增資及股權轉讓以收購中遠集團總公司全資擁有的中國遠洋物流有限公司（「中遠物流」）49%的股權，總共作價為人民幣1,180,410,000元（約142,769,000美元），此外，若中遠物流及其附屬公司在2003年12月31日止年度完成的備考合併淨利潤超過人民幣200,000,000元（約24,190,000美元），中遠太平洋物流則同意向中遠集團總公司額外支付人民幣50,000,000元（約6,047,000美元）。中遠物流及其附屬公司從事的業務包括船務代理、貨運代理、第三方物流服務和支援服務等。關於交易的詳情，可參閱本公司根據上市規則的有關規定刊登於2003年9月23日的南華早報及經濟日報的報章公告。

## 發行10年期債券

本公司已委託三家投資銀行作為聯席帳簿管理人，擬安排發行約300,000,000美元10年期定息債券，該債券將根據1933年美國證券法S條例於美國以外地區發售。資金將主要作為未來投資碼頭及再融資用途。是項融資將有助開拓本公司的融資渠道及優化債務結構。取決於市場環境，預期發行工作可在本年10月或之前完成。

## 僱員及薪酬政策

本集團認為，人才是公司經營成敗的決定性因素，員工隊伍是公司最寶貴的資產，因此，公司十分重視員工及管理層自身的培訓，通過諸如聘請國際知名管理諮詢專家進行先進管理理論和實踐的講座、團隊建設訓練、派遣員工參加各種專業培訓、資助員工報讀培訓課程等一系列多種形式的培訓，不斷提高公司員工的整體質素，豐富及更新員工的知識結構，激發員工潛質，使他們能夠創造性地完成好各項工作，從而提高公司的市場競爭力。

截至2003年6月30日，本集團共有僱員363名。本集團按公平的原則以及具市場競爭力的條件不斷完善僱員薪酬政策。管理層亦會定期檢討薪酬政策，制定更加合理的激勵和考核措施，除薪金及花紅制度的一般結構外，本集團也向僱員授出本集團股份之購股權，以鼓勵僱員更加努力工作，盡心盡力推動本集團之事業不斷向前發展。集團上半年的僱員總成本，包括董事酬金，合共6,926,000美元（2002年同期：6,522,000美元）。



## 董事的權益

截至2003年6月30日，根據證券及期貨條例（「證券及期貨條例」）第352條規定本公司須予存置之登記冊所載或根據上市公司董事進行證券交易的標準守則（「標準守則」）另行知會本公司及香港聯合交易所有限公司（「聯交所」），董事於本公司及其相聯法團（「相聯法團」（定義見證券及期貨條例第XV部，該條例於2003年4月1日生效，取代已廢除的證券（披露權益）條例）之股份、相關股份及債權證擁有的權益及淡倉如下：

### 於本公司股份的好倉

董事姓名	身份	權益性質	所持普通股 數目	佔已發行 股本總數的 百分比
鄺志強先生	實益擁有人	個人	250,000	0.012%
李國寶博士	實益擁有人	個人	258,000	0.012%
李業華先生	實益擁有人	個人	150,000	0.007%

### 於本公司相關股份（股本衍生工具）的好倉

本公司根據1994年所採納的購股權計劃向若干董事授出購股權，關於董事於本公司所獲授購股權的權益，詳情請參閱本報告「購股權」一節。

除以上所披露者外，截至2003年6月30日，本公司的董事於本公司或其任何相聯法團的股份、相關股份及債權證中，概無任何已列入本公司按照證券及期貨條例第352條規定須予存置之登記冊上，或須按照標準守則知會本公司及聯交所的任何權益。

## 購股權

本公司在2003年5月23日舉行的股東特別大會上，本公司股東批准採納一項符合上市規則最新規定的新購股權計劃（「2003年購股權計劃」），同時批准終止本公司股東於1994年11月30日所採納的購股權計劃（「1994年購股權計劃」），因而不可再根據1994年購股權計劃授出購股權，但在其他各個方面，1994年購股權計劃的條款仍具十足效力和作用。

根據1994年購股權計劃所授出的購股權，於期內的變動如下：

類別	行使價 港元	購股權數目			於2003年 6月30日 尚未行使	佔已發行 股本總數 的百分比	附註
		於2003年 1月1日 尚未行使	於期內行使	於期內失效			
<b>董事</b>							
陸治明先生	5.53	1,500,000	—	—	1,500,000	0.070%	(1)
黃天祐先生	8.80	5,000,000	—	—	5,000,000	0.233%	(2)
秦富炎先生	5.53	1,500,000	—	—	1,500,000	0.070%	(1)
<b>持續合約僱員</b>							
	5.53	80,000	—	—	80,000	0.004%	(1)
	8.80	6,800,000	—	(1,200,000)	5,600,000	0.261%	(2)
		<u>14,880,000</u>	<u>—</u>	<u>(1,200,000)</u>	<u>13,680,000</u>	<u>0.638%</u>	

附註：

- (1) 此等購股權乃根據1994年購股權計劃於1996年7月1日授出，購股權可在授出日期起10年內任何時間行使，惟須符合下列條件：

<b>各承授人可行使已獲授的 購股權總數的百分比 (包括已行使之購股權數目)</b>	<b>致使購股權得以行使的 每股股份價格水平*</b>
佔購股權的20%	6.50港元或以上
佔購股權的40%	7.00港元或以上
佔購股權的60%	7.50港元或以上
佔購股權的80%	8.00港元或以上
佔購股權的100%	8.50港元或以上

\* 價格水平指本公司股份於此等購股權獲行使日期前一天於聯交所的收市價。

- (2) 此等購股權乃根據1994年購股權計劃於1997年5月20日（「授出日期」）授出。購股權可在授出日期起10年內任何時間行使，惟須符合以下條件：

- (i) 凡獲授予購股權並已在本集團服務滿1年的全職僱員，可在授出日期起計首5個週年內每年行使不超過20%獲授予的購股權。
- (ii) 凡獲授予購股權但於授出日期尚未在本集團服務滿1年的全職僱員，可在服務滿1年後，於授出日期起計首5個週年內每年行使不超過20%獲授予的購股權。

期內，本公司並無註銷1994年購股權計劃項下任何購股權，自採納2003年購股權計劃以來，亦無根據該計劃授出購股權。

期內，本公司購股權的詳情及變動情況亦載於簡明中期帳目附註12。

## 主要股東的權益

於2003年6月30日，根據證券及期貨條例第336條規定須予存置的登記冊所載，下列公司持有本公司已發行股本5%或以上權益如下：

名稱	身份	權益性質	普通股數目/佔已發行股份總數百分比						附註
			好倉	%	淡倉	%	出借額	%	
中遠(香港)投資有限公司	實益擁有人	實益權益	207,520,000	9.67	-	-	-	-	(1)
中遠(香港)集團有限公司	實益擁有人， 並擁有受控公司權益	實益權益及 公司權益	1,158,766,411	53.97	-	-	-	-	(1)
中國遠洋運輸(集團)總公司	擁有受控公司權益	公司權益	1,158,766,411	53.97	-	-	-	-	(1)
J.P. Morgan Chase & Co.	實益擁有人、投資 經理及其他身份	實益權益及 公司權益	218,558,911	10.18	-	-	66,791,682	3.11	(2)
Deutsche Bank Aktiengesellschaft	投資經理	公司權益	130,996,369	6.10	-	-	-	-	(3)

附註：

- (1) 由於中遠(香港)投資有限公司(「中遠投資」)為中遠(香港)集團有限公司(「中遠香港」)的全資附屬公司，而中遠香港為中國遠洋運輸(集團)總公司(「中遠集團總公司」)的全資附屬公司，故中遠投資的權益列作中遠香港的權益，而中遠香港的權益列作中遠集團總公司的權益。
- (2) J.P. Morgan Chase & Co.的公司權益乃透過其若干家全資附屬公司及非全資附屬公司所應佔的權益，這些公司包括Robert Fleming Asset Management Ltd.(99.96%控制權)、Robert Fleming Holdings Ltd.(96%控制權)、J.P. Morgan Securities Ltd.(90%控制權)和JF Asset Management Limited(99.99%控制權)。
- (3) Deutsche Bank Aktiengesellschaft的公司權益乃透過其若干家全資附屬公司及非全資附屬公司所應佔的權益，這些公司包括Deutsche Asset Management Investmentgesellschaft mbH(94%控制權)、DWS Investment GmbH(94%控制權)、DWS(Austria)Investmentgesellschaft mbH(94%控制權)、DWS Investments Italy SGR S.p.A.(94%控制權)、DWS Investments Schweiz(94%控制權)和DWS Investment S.A., Luxemburg(94%控制權)。

除上述者外，截至2003年6月30日，本公司並無獲悉任何人士通知指彼等於本公司的股份及相關股份中持有佔本公司已發行股本5%或以上的任何權益或淡倉。

## 審核委員會

本公司的審核委員會由3位獨立非執行董事組成。審核委員會負責審閱本集團的整體內部監控機制及財務報表的完整性和準確性，並代表董事會與外聘核數師和本集團的內部核數師聯繫。審核委員會定期與管理層、外聘核數師和內部核數師開會，並審閱內部核數師與外聘核數師的報告及本集團的中期與年終財務報表。

## 企業管治

本公司各董事均未獲悉任何資料，足以顯示本公司現時或在截至2003年6月30日止6個月內的任何時間未有遵守上市規則附錄14所載的最佳應用守則。

為了進一步提升本公司的公司管治水平，本公司於2003年3月26日舉行的董事會會議上，通過在董事會下成立以下三個委員會：(i) 投資及戰略規劃委員會；(ii) 公司管治委員會及(iii) 公司風險控制委員會。上述三個委員會已開始正式工作。

於2003年9月22日舉行的董事會會議上，本公司再通過在董事會下成立兩個新的委員會：(i) 提名委員會及(ii) 薪酬與考核委員會。

2003年4月，中遠太平洋再次獲里昂證券有限公司評選為最佳公司管治的中資企業之一，這是本公司連續第三年獲此殊榮。里昂證券有限公司在其調研報告中高度評價了中遠太平洋業務專注、持續為股東創造財富和透明度高，並特別指出中遠太平洋是唯一設有公司管治委員會的中資企業。

## 購買、出售或贖回上市股份

本公司於截至2003年6月30日止6個月內並無贖回本身之股份。在截至2003年6月30日止6個月內，本公司或其任何附屬公司概無購買或出售本公司任何上市股份。

## 投資者關係

2003年6月，中遠太平洋獲全球最具權威的Institutional Investor Research Group評選為「最佳投資者關係之亞洲綜合性企業」。由於機構投資者積極參與投票，上市公司投資者關係在評選中的排名，更能反映機構投資者對上市公司投資者關係的印象。在本次共有200名分析員參與評分的投票選舉中，中遠太平洋被分類為亞洲綜合性企業，並在該類別中獲最高分析員投票得分，名列最佳投資者關係首位。

中遠太平洋非常高興取得這一優異成績，這是投資者對中遠太平洋長期以來所做工作的肯定。中遠太平洋將與時俱進，不斷提高企業管治水平和透明度，努力推動投資者關係工作達到同業領先水平，進一步提升企業的市場價值，為股東創富。

## 展望

中遠太平洋於2003年6月9日晉身香港恆生指數成份股，成為該指數成份股第一家與中資航運相關公司，這是市場與社會各界對我們過去成績和努力的肯定。我們將繼續以優質的管理和良好的企業管治，來鞏固投資者的信心，矢志成為一家盈利增長優厚和管理完善的大型企業，這是我們長期追求的目標之一。

展望下半年，隨著美國經濟快速復甦，全球貨幣政策放寬，營商環境改善。但由於全球主要經濟地區仍存在結構性不平衡現象，我們對長期展望仍持審慎樂觀態度，準備迎接溫和但不均衡的經濟復甦。中國經濟將受惠於正式成為世界貿易組織成員國、北京成功申辦2008年奧運會及上海成功申辦2010年世界博覽會，而香港經濟也將受惠於內地與香港關於建立更緊密經貿關係的安排，逐步開始復甦。

本集團2003年上半年集裝箱隊的整體平均出租率高於市場水平，國際性客戶的比例繼續提高，反映了本集團在集裝箱租賃業務上的競爭力不斷增強。本集團將抓住商機，進一步拓展租箱業務，提升規模效益，鞏固在世界集裝箱租賃行業的領先地位。

估計中國進出口貿易將繼續保持強勁增長，有利中國內地和香港碼頭的經營，本集團下半年的碼頭業務將保持增長。本集團將堅持既定的碼頭投資戰略，不失時機地物色合適的投資機會，做大做強碼頭業務，積極成為亞洲區內經營集裝箱碼頭的領先企業。

本集團將結合母公司對核心主業的定位，積極開拓物流領域的新業務，培育集團新的利潤增長點，致力成為中港兩地物流業的領先企業。

晉身為恆生指數成份股後，本集團高度重視並將不斷提高公司管治水平和透明度，致力於為股東創造財富及為客戶提供優質服務。

承董事會命  
董事總經理  
**孫家康**

香港，2003年9月22日

## **COSCO Pacific Limited**

49/F., COSCO Tower,  
183 Queen's Road Central,  
Hong Kong.  
Tel: (852) 2809 8188  
Fax: (852) 2907 6088  
Website: <http://www.coscopac.com.hk>  
E-mail: [info@coscopac.com.hk](mailto:info@coscopac.com.hk)

## **中遠太平洋有限公司**

香港皇后大道中 183 號  
中遠大廈 49 樓  
電話：(852) 2809 8188  
傳真：(852) 2907 6088  
網址：<http://www.coscopac.com.hk>  
電子郵件：[info@coscopac.com.hk](mailto:info@coscopac.com.hk)